



**Аккумуляторная  
цепная пила 20 В  
BS-2125**

**EAC**

**Руководство по эксплуатации**

---

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки «Redtool» и сообщаем, что, приобретая товар дистанционным способом Вы, в соответствии со статьей 26.1. Закона РФ от 07.02.1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» имеете право отказаться от товара в любое время до его передачи, а после передачи товара - в течение семи дней.

Возврат товара надлежащего качества возможен в случае, если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, а также документ, подтверждающий факт и условия покупки указанного товара. Отсутствие у потребителя документа, подтверждающего факт и условия покупки товара, не лишает его возможности ссылаться на другие доказательства приобретения товара у данного продавца.

Потребитель не вправе отказаться от товара надлежащего качества, имеющего индивидуально-определенные свойства, если указанный товар может быть использован исключительно приобретающим его потребителем.

При отказе потребителя от товара продавец должен возвратить ему денежную сумму, уплаченную потребителем по договору, за исключением расходов продавца на доставку от потребителя возвращенного товара, не позднее чем через десять дней со дня предъявления потребителем соответствующего требования.

## Уважаемый покупатель!

При покупке пилы цепной аккумуляторной Redtool BS-2125 (в дальнейшем «пила») требуйте проверки соответствия комплекта поставки разделу 2 настоящего руководства и проверки ее работоспособности на холостом ходу (при наличии у торгующей сети соответствующей модели аккумуляторной батареи).

Проверьте отсутствие механических повреждений, наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного и отрывных талонов.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: серийный номер изделия, штамп магазина, дата продажи и подпись продавца. **ПОМНИТЕ**, что при утере гарантийного талона или его неполном/неправильном заполнении Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

Перед включением пилы внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации пилы.

Производитель оставляет за собой право на модернизацию конструкции изделия торговой марки “ДИОЛД” без отражения изменений в “Руководстве по эксплуатации”.

### 1. Общие сведения и назначение

1.1. Пила цепная аккумуляторная Redtool BS-2125 предназначена для обрезки веток, стволов, распила бревен и брусьев диаметром, определяемым длиной реза направляющей шины.

Работа с пилой может осуществляться только с материалами из дерева, при работе с другими материалами возможно повреждение пильной гарнитуры (рабочего инструмента).

Повреждения пильной гарнитуры не является гарантийным случаем.

**ВНИМАНИЕ!** Пила имеет автономный источник питания – аккумуляторную батарею, срок службы и безопасность эксплуатации которой зависят от строгого соблюдения условий эксплуатации, установленных данным руководством (батарея аккумуляторная и зарядное устройство в комплект поставки не входят).

1.2. Пила предназначена для эксплуатации в районах с умеренным климатом, в диапазоне температур окружающей среды от +1°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Пила и отдельно приобретенные компоненты (аккумуляторная батарея и зарядное устройство) не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей и атмосферных осадков.

1.3. В качестве рабочего инструмента используются шина 6" с шириной паза 1,3 мм и пильная цепь 1/4".

1.4. В настоящем руководстве изложены основные сведения и требования, необходимые для правильной эксплуатации пилы, от соблюдения которых зависит надежная работа изделия.

### 2. Комплектность

| №  | Наименование                             | Кол. | Примечание                                                                 |
|----|------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Пила цепная аккумуляторная               | 1    | Батарея аккумуляторная и зарядное устройство в комплект поставки не входит |
| 2. | Шина 6" с шириной паза 1,3 мм            | 1    |                                                                            |
| 3. | Пильная цепь шаг 1/4"                    | 1    |                                                                            |
| 4. | Защитный чехол шины                      | 1    |                                                                            |
| 5. | Отвертка                                 | 1    |                                                                            |
| 6. | Руководство по эксплуатации              | 1    |                                                                            |
| 7. | Адреса гарантийных мастерских по ремонту | 1    |                                                                            |
| 8. | Упаковка                                 | 1    |                                                                            |

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме  
замененной детали или узла, место и характер дефектов):

---



---



---



---

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц, годПодпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_  
Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме  
замененной детали или узла, место и характер дефектов):

---



---



---



---

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц, годПодпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_  
Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города**3. Технические характеристики**

| №  | Наименование показателей                                                           | Ед. изм.         | Значение     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|
| 1. | Напряжение питания (макс)                                                          | В                | 20           |
| 2. | Класс электробезопасности пилы                                                     |                  | III          |
| 3. | Номинальная скорость пильной цепи на холостом ходу                                 | м/с              | 6            |
| 4. | Длина пильного аппарата                                                            | мм               | 150          |
| 5. | Тип двигателя                                                                      | коллекторный     |              |
| 6. | Уровень звуковой мощности                                                          | дБа              | 84           |
| 7. | Корректированной уровень вибрации                                                  | м/с <sup>2</sup> | 2,1          |
| 8. | Габаритные размеры машины (без рукоятки, источника питания), длина, ширина, высота | мм               | 220, 96, 365 |
| 9. | Масса, не более (без источника питания)                                            | кг               | 1,6          |

**Универсальный автономный источник питания****Аккумулятор ВА-1147**

Арт. RT 1147

Аккумулятор 20 В 4000 мАч  
Напряжение: 20 В  
Емкость аккумулятора: 4000 мАч**Зарядное устройство FC-1130****20 В • 4,0 А**

Арт. RT 1130

Зарядное устройство 20 В.  
Вход: 200 ~ 240 В, 50 Гц  
Выход: 4,0 А  
Длина кабеля: 1,8 м**Для нормальной / эффективной работы изделием рекомендуем  
использовать батарею аккумуляторную универсальную****4. Указания по технике безопасности**

При эксплуатации пилы необходимо бережно обращаться с ней, не подвергать её ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

Применять пилу разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.

Запрещается использовать пилу людям, у которых есть физические, сенсорные, нервные / психические отклонения или недостаток опыта и знаний.

Допускаются до работы с пилой совершеннолетние лица, прошедшие подготовку к работе изделием под контролем специалиста.

#### 4.1. Безопасность рабочего места

4.1.1. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если оно загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

4.1.2. Не работайте, стоя на дереве или на приставной лестнице. Не поднимайте пилу выше уровня груди.

4.1.3. Не пытайтесь дотянуться до высоко расположенных сучьев или работать цепной пилой на высоте выше уровня плеч. При работе из неудобных положений крайне сложно обеспечить надежный контроль пилы.

4.1.4. При распиловке хлыстов и бревен используйте специальные козлы. При отпиливании натянутых веток будьте бдительны, чтобы не попасть под удар, когда волокна будут перепилены.

4.1.5. Тщательно подготовьте и проверьте предполагаемую зону использования пилы. Удалите все посторонние предметы, исключите возможность запнуться и упасть во время работы.

4.1.6. Не эксплуатируйте пилу во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Изделия с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

4.1.7. Не подпускайте детей и посторонних лиц к рабочему месту во время эксплуатации пилы. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

#### 4.2. Электрическая безопасность

4.2.1. Электробезопасность при работе зарядного устройства пилы обеспечивается его двойной изоляцией.

4.2.2. При зарядке аккумуляторной батареи не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

4.2.3. Не подвергайте пилу и зарядное устройство батарей воздействию дождя и не держите их во влажных условиях. Вода, попадая в электрическое устройство, увеличивает риск поражения электрическим током.

4.2.4. Штепсельная вилка зарядного устройства должна подходить под розетку. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.

4.2.5. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания зарядного устройства и вытаскивания вилки из розетки. Шнур зарядного устройства должен быть защищен от случайного повреждения.

Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

4.2.6. При эксплуатации пилы с зарядным устройством на открытом воздухе и необходимости использования удлинителя, пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.

4.2.7. Если нельзя избежать эксплуатации электрического устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

#### 4.3. Личная безопасность

4.3.1. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации пилы. Не пользуйтесь пилой, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.

Линия отреза

Линия отреза

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Пила цепная аккумуляторная Redtool Арт. RT 2125

Дата выпуска  
Представитель службы контроля завода-изготовителя  
Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

ООО «АРТЕКС». РОССИЯ, 150030, г. Ярославль, пр-т Фрунзе, д. 24а, Литер Б, офис 29.  
Телефон/факс: (4852) 23-00-61

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

подпись или штамп

Штамп  
магазина

### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Пила цепная аккумуляторная Redtool Арт. RT 2125

Дата выпуска  
Представитель службы контроля завода-изготовителя  
Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

ООО «АРТЕКС». РОССИЯ, 150030, г. Ярославль, пр-т Фрунзе, д. 24а, Литер Б, офис 29.  
Телефон/факс: (4852) 23-00-61

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

подпись или штамп

Штамп  
Магазина

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме  
замененной детали или узла, место и характер дефектов):

---



---



---



---

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_  
Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_

Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

Содержание ремонта (наименование и номер по схеме  
замененной детали или узла, место и характер дефектов):

---



---



---



---

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт \_\_\_\_\_  
Подпись владельца,  
подтверждающего ремонт \_\_\_\_\_

Штамп ремонтного предприятия  
с указанием города

Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации пилы может привести к серьезным повреждениям. Сохраняйте устойчивое положение.

4.3.2. Не допускайте случайного включения пилы. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении "Отключено" перед подсоединением изделия к источнику питания.

4.3.3. Перед включением пилы удалите все регулировочные или гаечные ключи с изделия. Ключ, оставленный во вращающей части пилы, может привести к получению травмы.

4.3.4. Одевайтесь надлежащим образом. Работайте в плотно облегающей одежде, надевайте длинные брюки и прочные туфли или сапоги. Не носите рабочих плащей, шалей, галстуков, украшений и т. п. вещей, которые могут зацепиться за кусты или ветви деревьев.

Не приближайте свои волосы, одежду к движущимся частям пилы. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части пилы.

4.3.5. Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства - такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска и средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений.

5.1.4. Поддерживайте рукоятку пилы сухой и чистой. Замасленная рукоятка становится скользкой и приводит к утрате контроля при работе такой пилой.

#### 4.4. Безопасность при эксплуатации пилы и аварийных ситуациях

4.4.1. Всегда применяйте предписанные изготовителем шины и пильные цепи. Применение несоответствующих шин и пильных цепей может привести к разрыву цепи.

4.4.2. Запрещается:

- распиловка пластика, стальных кладок или строительных материалов, не являющихся древесиной;
- эксплуатировать пилу в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- эксплуатировать пилу во взрывоопасных помещениях или с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию;
- применять поврежденный или деформированный рабочий инструмент;
- работать пилой, находясь на дереве, лестнице или другой неустойчивой поверхности, кроме случаев, когда вы для этого специально подготовлены. Но помните, что при эксплуатации пилы в таких условиях необходимо быть очень осторожным и внимательным, так как существует опасность получения травм;
- эксплуатировать пилу при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: повреждения штепсельной вилки зарядного устройства, провода или его защитной оболочки; нечеткой работы выключателя; появления дыма или запаха, характерного для горящей изоляции; появление повышенного шума, стука, вибрации; поломки или появления трещин в корпусных деталях; повреждения пильного аппарата.

4.4.3. Производить работы с конструкциями в которых может быть расположена скрытая электропроводка, следует после отключения этих проводов от источника питания.

4.4.4. Никогда не используйте несмазанную пилу. Периодически во время работы наносите смазочный материал на пильный аппарат (шину, цепь).

4.4.5. Категорически запрещается:

- вскрывать аккумуляторные батареи;
- подвергать их воздействию пламени, интенсивного теплового или светового излучения (например, солнечных лучей);
- пользоваться неисправной или поврежденной батареей.

4.4.6. При зарядке батарей:

- не оставлять зарядное устройство без надзора в процессе зарядки батарей;
- обеспечить свободную циркуляцию воздуха вокруг зарядного устройства с целью предотвращения его перегрева;

- следить за продолжительностью зарядки;
- отключить зарядное устройство от сети питания по окончании использования.

Внимание: Не оставляйте батарею с подключенным зарядным устройством дольше того времени, которого необходимо для ее полной зарядки.

4.4.7. Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните вдали от металлических предметов, таких как ножницы для бумаги, монеты, винты или другие металлические предметы, способные замкнуть клеммы аккумулятора.

4.4.8. Зарядку аккумуляторных батарей производите только при помощи зарядного устройства данной серии.

Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторных батарей конкретного типа, может быть пожароопасным при его использовании для зарядки аккумуляторных батарей другого типа.

4.4.9. Эксплуатировать пилу можно только со специально предназначенными для них аккумуляторной батареей. Применение аккумуляторных батарей других типов может привести к получению травм и возгоранию изделия.

4.4.10. Одновременное закорачивание клемм аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и возгорание.

4.4.11. Пила должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие заклинивания движущихся деталей, рабочего инструмента и т.п.).

4.4.12. Храните пилу в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с принципом работы пилы или не ознакомленным с настоящей инструкцией, пользоваться изделием.

4.4.13. Обеспечьте техническое обслуживание пилы. Проверяйте пилу на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, на отсутствие поломки деталей и иных несоответствий.

4.4.14. Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять.

4.4.15. При возникновении пожара, задымлении необходимо немедленно приостановить все работы, обесточить электропитание и принять меры к тушению очага загорания подручными средствами (если это не сопряжено с риском для жизни).

В случае невозможности ликвидировать загорание собственными силами необходимо оповестить окружающих и вызвать пожарную охрану в установленном порядке.

#### 4.5. Рекомендации при работе пилой

4.5.1. Все работы пилой следует выполнять спокойно и осматрительно.

4.5.2. При резке ветки, которая подвержена внешней нагрузке, берегитесь пружинного удара. Когда освободится напряжение древесных волокон, ветки отскакивают и могут ударить оператора и/или цепную пилу, что может вызвать потерю контроля.

Будьте особенно осторожны при резке кустов и саженцев. Ветки могут запутаться в режущей цепи и ударить Вас или нарушить Ваше равновесие.

4.5.3. Остерегайтесь отскока пилы (резкий скачок пилы вверх и назад).

Отскок происходит, если верхняя четверть конца шины непреднамеренно входит в соприкосновение с обрабатываемым материалом. При этом пила неконтролируемо, с высокой энергией отбрасывается в направлении оператора.

Обратный удар (отскок) и вытягивание при защемлении возникают так же тогда, когда цепь пилы внезапно останавливается, будучи зажатой, защемленной внутри древесины или в результате контакта с посторонним предметом внутри древесины.

Таким образом, обратный удар при защемлении бросает пилу прямо назад на оператора. Вытягивание, наоборот, оттягивает пилу от оператора.

Линия отреза

Линия отреза

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Пила цепная аккумуляторная Redtool Арт. RT 2125

Дата выпуска  
Представитель службы контроля завода-изготовителя  
Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

ООО «АРТЕКС». РОССИЯ, 150030, г.Ярославль, пр-т Фрунзе, д. 24а, Литер Б, офис 29.  
Телефон/факс: (4852) 23-00-61

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

подпись или штамп

Штамп  
магазина

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Действителен при заполнении  
Заполняет предприятие-изготовитель

Пила цепная аккумуляторная Redtool Арт. RT 2125

Дата выпуска  
Представитель службы контроля завода-изготовителя  
Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

ООО «АРТЕКС». РОССИЯ, 150030, г.Ярославль, пр-т Фрунзе, д. 24а, Литер Б, офис 29.  
Телефон/факс: (4852) 23-00-61

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

подпись или штамп

Штамп  
Магазина

## Перечень проведенных гарантийных ремонтов

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия \_\_\_\_\_

| Гарантийный талон | Содержание ремонта (наименование и номер по схеме замененной детали или узла, место и характер дефектов). | Подпись лица производившего ремонт | Дата ремонта | Подпись владельца изделия | Штамп ремонтного предприятия |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------|---------------------------|------------------------------|
| 1                 |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
| 2                 |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
| 3                 |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
| 4                 |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |
|                   |                                                                                                           |                                    |              |                           |                              |

Каждая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и тяжелым травмам.

Соблюдайте разумную осторожность при работе с пилой!

4.5.4. Во избежание отскока пилы:

- не работайте затупившейся или недостаточно натянутой цепью;
- неправильная заточка цепи увеличивает риск отскока;
- зону пропила очищайте от инородных тел (песка, камней, гвоздей, проволоки и т. п.);
- никогда не врезайтесь и не пилите концом шины;
- начинайте распиловку на максимальных оборотах;
- не пытайтесь попасть в ранее сделанный пропил;
- не распиливайте одновременно несколько сучьев или стволов;
- следуйте инструкциям по смазке, натяжению цепи и замене пильного аппарата (неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться или увеличить риск обратного удара/отскока).

4.5.5. При работе не касайтесь пильной цепью земли, заборов из проволочной сетки и других посторонних предметов.

4.5.6. Производите распиловку деревянных предметов, размеры которых соответствуют длине шины.

4.5.7. При заклинивании цепи или шины в распиливаемом материале не пытайтесь вытащить пилу из пропила. Для освобождения пильного аппарата выполните следующие действия:

- отключить пилу от источника питания;
- вбейте клинья в пропил для уменьшения давления на шину;
- при возобновлении работы выполните новый пропил.

4.5.8. Не работайте в одиночку (позаботьтесь о том, чтобы кто-нибудь находился поблизости, на безопасном расстоянии, на случай оказания экстренной помощи).

4.5.9. Древесину, в которой возникают напряжения, следует всегда надпиливать сначала со стороны сжимающего напряжения. Только после этого ее следует перерезать со стороны напряжения растягивающего. Это позволит избежать опасного заклинивания полотна.

4.5.10. Не допускайте посторонних к рабочему месту. А при валке дерева убедитесь, что в районе падения дерева не находятся люди.

4.5.11. Некоторые виды работ требуют специальных навыков и умений. Помните, ничто не заменит здравого смысла! Если у вас есть сомнения в том, что вы можете самостоятельно справиться с какой-либо задачей, обратитесь к профессионалам.

4.5.12. Прежде, чем положить пилу на поверхность, выключите ее и дождитесь полной остановки цепи.

4.5.13. Переносите пилу с неподвижной цепью, шина пилы при этом должна быть направлена назад.

Для перемещения пилы на значительные расстояния отсоедините пилу от источника питания и наденьте защитный чехол на пильный аппарат.

4.5.14. Храните режущие инструменты (пильные цепи) в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять.

4.5.15. Следуйте рекомендациям производителя по заточке и обслуживанию цепной пилы. Заточка пильной цепи проводится в два этапа: заточка режущей кромки зубьев и корректирование высоты ограничителя глубины пропила.

4.5.16. Примечание: Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации изделия. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением безопасности при работе с изделием.

Помните: При работе электропилы Вы несёте ответственность за последствия инцидентов или нештатных ситуаций, в результате которых могут пострадать третьи лица или их имущество.

#### Условное обозначение предупреждающих и информационных знаков



Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации



Внимание!  
Будьте осторожны!



Работать  
в наушниках



Работать  
в защитных очках



Контакт с кончиком может вызвать внезапное перемещение направляющей шины вверх и назад, что может стать причиной серьезной травмы пользователя



Остерегайтесь отскока! Необходимо избегать контакта кончика направляющей шины с любым предметом

#### 5. Устройство и принцип работы

5.1. Общий вид пилы показан на рис. 1.

5.2. Пильный аппарат состоит из шины поз. 3, пильной цепи поз. 1, ведущей звездочки поз. 14.

Шина крепится к корпусу через крышку поз. 6 гайкой поз. 5. Для натяжения цепи служит винт поз. 2.

5.3. Защитное ограждение пилы состоит из кожуха защитного поз. 4.

Защитное ограждение устраняет возможность случайного прикосновения к цепи пильного аппарата во время работы.

5.4. Источник питания пилы служит аккумуляторная батарея поз. 10.

Используемая при работе пилы аккумуляторная батарея серии ЛПИ-02С (в комплект поставки не входит), снабжена контроллером с функцией отключения двигателя при перегрузке, обеспечивающим защиту изделия.

5.5. Батарея аккумуляторная поз. 10 устанавливается в основании рукоятки пилы и по направляющим перемещается до защелкивания фиксатора поз. 11. Для снятия батареи необходимо нажать на фиксатор и сдвинуть батарею.

5.6. Выключатель поз. 8 имеет клавишу блокировки поз. 7 от случайного включения. Для включения необходимо сначала нажать клавишу блокировки поз. 7, а затем курок выключателя поз. 8. Для отключения пилы необходимо курок выключателя отпустить.

#### 10. Свидетельство о приемке

Пила цепная аккумуляторная Redtool арт. RT 2125 соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза.

Имеется сертификат соответствия. Копия сертификата соответствия находится на официальном сайте компании по адресу [www. .ru](http://www.redtool.ru).

| Обозначение изделия  | Дата изготовления, М.П. |
|----------------------|-------------------------|
| Redtool арт. RT 2125 |                         |

Действителен при заполнении

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняет предприятие-изготовитель

Пила цепная аккумуляторная Redtool Арт. RT 2125

Дата выпуска

Представитель службы контроля

Штамп службы контроля

Адрес для предъявления претензий к качеству работы изделия:

ООО «АРТЕКС». РОССИЯ, 150030, г.Ярославль, пр-т Фрунзе, д. 24а, Литер Б, офис 29.

Телефон/факс: (4852) 23-00-61

Заполняет торговое предприятие

Серийный номер \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
подпись или штамп

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц, год

Штамп  
магазина

Подтверждение покупателя

При покупке изделия Redtool арт. RT 2125 подтверждаю, что претензий по внешнему виду, комплектности и качеству товара не имею.

С информацией о комплектации, сроках и условиях гарантийного и технического обслуживания изделия ознакомлен и согласен.

С назначением изделия, требованиями по эксплуатации и безопасности ознакомлен.

Покупатель \_\_\_\_\_  
подпись покупателя

## 9. Критерии предельного состояния, перечень критических отказов

9.1. Критериями предельного состояния инструмента являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

Критерии предельного состояния изделия: необратимая деформация корпуса, исключающая эксплуатацию изделия в нормальном режиме, поломки или появления трещин в корпусных деталях.

9.2. К критическим отказам инструмента относятся: повреждения штепсельной вилки, провода или его защитной оболочки, нечеткая работа выключателя; искрения под щетками (при их конструктивном наличии), сопровождающегося появлением кругового огня на поверхности коллектора; появления дыма или запаха, характерного для горящей изоляции; появление повышенного шума, стука, вибрации. При возникновении одной из вышеперечисленных ситуаций стоит незамедлительно прекратить эксплуатацию машины и обратиться в сервисный центр.

Для заметок

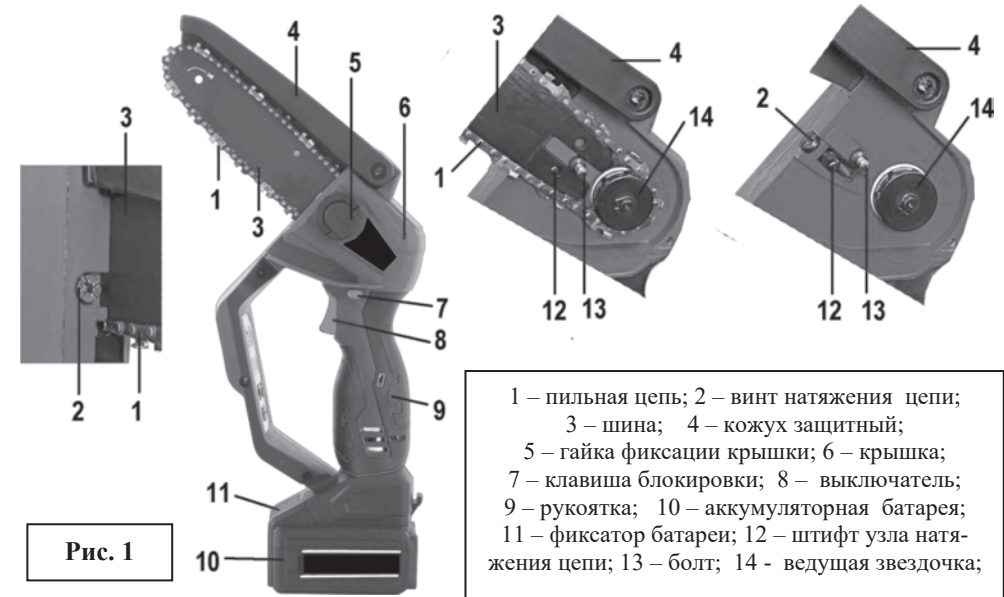


Рис. 1

## 6. Подготовка пилы к работе и порядок работы

Перед началом работы и во время ее необходимо соблюдать требования раздела 4 “Указания по технике безопасности” настоящего руководства.

### 6.1. Общие рекомендации по работе.

Не форсируйте работу пилы. Излишнее усилие приводит к чрезмерному натяжению цепи. Следите затем, чтобы на ручке пилы отсутствовала влага или масло.

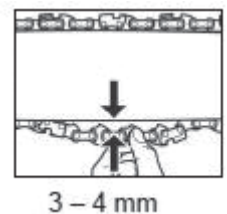
При заклинивании цепи или шины в распиливаемом материале необходимо: выключить пилу; отключить от источника питания; вбить клинья в пропил для уменьшения давления на шину.

**Внимание!** Включение пилы, с заклиненной шиной и пильной цепью, ведет к поломке зубчатой передачи, что лишает владельца пилы права на бесплатный гарантийный ремонт.

Приемы работы при валке деревьев, раскряжевке хлыстов должны соответствовать правилам безопасности работы (технике безопасности) соответствующих профессий (вальщик, обрубщик и т.п.).

### 6.2. Перед началом работы пилы следует:

- полностью зарядить аккумуляторную батарею;
- проверить надежность крепления корпусных деталей, затяжку резьбовых соединений, исправность кожуха защитного;
- проверить правильность установки пильной цепи и ее натяжение. **Внимание!** Натяжение цепи установлено правильно, если в середине шины цепь можно оттянуть на 3-4 мм под действием силы 1 кгс. Не натягивайте цепь слишком сильно, так как это приведет к чрезмерному износу и сократит срок службы шины и цепи. При правильно натянутой цепи достигается высокая производительность и длительный срок её службы;
- произвести смазку пильного аппарата.



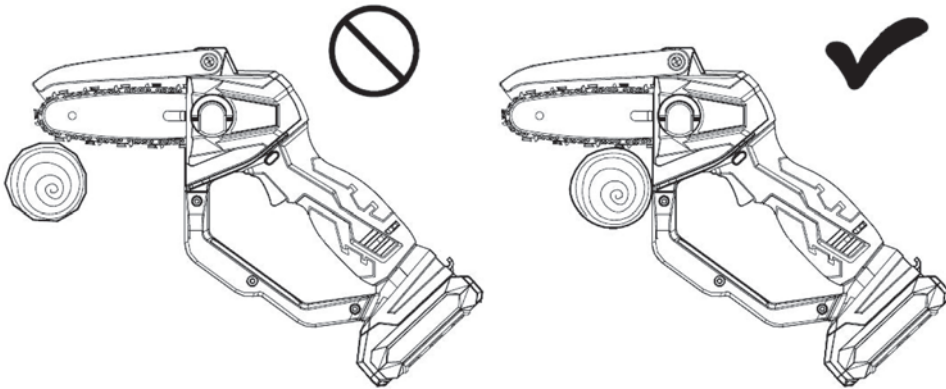
Для смазки рекомендуем использовать специальное масло для смазки цепей с хорошими свойствами удерживания. Так же, можно использовать чистые технические масла, обладающие средней вязкостью.

Для работы в условиях низких температур используйте масло пониженной вязкости. Ни в коем случае не применяйте отработанное масло, так как это может вызвать повреждение пильного аппарата.

- установить источник питания и проверить четкость работы выключателя;
- сделать пробный запуск пилы вхолостую на (5-10) секунд. При наличии сильной вибрации проверить правильность сборки пильного аппарата.

#### 6.3. Порядок работы пилы:

- включить пилу, нажав предварительно на клавишу блокировки поз. 7, а затем на курок выключателя поз. 8;
- при пуске пилы цепь не должна касаться объекта пиления;
- подождите, пока вращение цепи, не достигнет максимальной скорости;
- удерживая курок выключателя, начинайте пиление/резанье, соблюдая требования безопасности, изложенные в данном руководстве и указания по практическому применению.



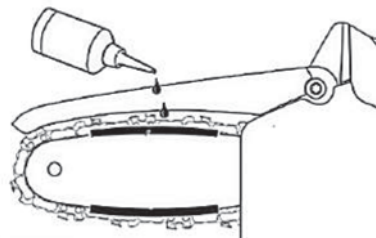
При резке медленно перемещайте цепь в сторону дерева. Дерево должно быть как можно ближе к корпусу пилы. Держите пилу крепко, чтобы избежать возможного отскока (движения вбок) пилы.

Направляйте пилу с помощью легкого давления, и не прикладывайте к ней чрезмерное усилие, позволяя пиле выполнять свою работу.

Уберите пилу из разреза при полной рабочей скорости. Остановите пилу, отпустив выключатель. Перед установкой пилы убедитесь, что цепь остановлена.

6.4. В процессе работы периодически (избегая перегрева цепи) производите смазку цепи специальным маслом, для этого:

- отсоедините батарею и очистите направляющую планку шины и пильную цепь от опилок мягкой щеткой;
- нанесите специальное масло в область между направляющей шиной и пильной цепью с двух сторон;
- установите батарею;
- включите цепную пилу и масло равномерно распределится по цепи.



Примечание: Устранение неисправностей производится в гарантийных мастерских, указанных в перечне настоящего руководства по эксплуатации.  
Внимание! В случае обнаружения неисправности не пытайтесь провести ремонт самостоятельно.

## 8. Гарантийные обязательства

8.1. Изготовитель гарантирует соответствие пилы требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, установленных настоящим руководством по эксплуатации).

8.2. Гарантийный срок эксплуатации пилы - 12 месяцев с даты продажи.

8.3. При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт даты продажи, или печати магазина, или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты выпуска пилы.

8.4. В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт при предъявлении гарантийного талона.

**Внимание!** В ремонт изделие принимается только в чистом состоянии: поверхность изделия и рабочий инструмент должны быть очищены от внешних загрязнений.

8.5. Гарантии не распространяются на пилу, имеющую дефекты, вызванные эксплуатацией изделия с нарушением требований данного документа:

- работой изделия в условиях перегрузки;
- самостоятельным ремонтом, разборкой или переделкой изделия потребителем;
- механическими повреждениями в результате удара, падения и т.п.;
- повреждениями в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.д.;
- проникновением жидкостей, посторонних предметов и веществ внутрь изделия;
- естественный износ узлов и деталей;
- при полной выработке ресурса двигателя;
- при отказе 2-х или более функциональных узлов, влияющих на работу друг друга;
- при поломке более одного зуба зубчатой пары (пуск электропилы под нагрузкой).

8.6. Гарантии не распространяются на аккумуляторную батарею и зарядное устройства, так как они являются самостоятельными изделиями со своими правилами эксплуатации и гарантийными обязательствами.

8.7. Гарантии не распространяются на рабочий инструмент (шину, цепь), входящий в комплект поставки.

8.8. В течение гарантийного срока эксплуатации пилы неисправности по вине изготовителя устраняются бесплатно. При гарантийном ремонте в комплекте с машиной должен быть предъявлен талон на гарантийный ремонт вместе с руководством по эксплуатации, а также применяемые при эксплуатации аккумуляторная батарея и зарядное устройство. Адреса ремонтных мастерских указаны в приложении.

8.9. Срок службы пилы – 5 лет. По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание пилы в ремонтных мастерских за счет владельца с удалением продуктов износа и пыли. Использование пилы по истечении срока службы допускается только в случае ее соответствия требованиям безопасности, перечисленным в разделе 4 данного руководства.

8.10. Продолжительность гарантийного ремонта в авторизованных сервисных центрах импортера до 45 дней (за исключением времени доставки).

Импортер: ООО «АРТЕКС». РОССИЯ, 150030, г.Ярославль, пр-т Фрунзе, д. 24а, Литер Б, офис 29. Телефон/факс: (4852) 23-00-61

Изготовитель/экспортер: «Hangzhou WinTools Technology & Development CO., Ltd», Адрес: 18<sup>th</sup> Floor, Building 6, Vanward International, No.188 Haoyue Road, Ningwei Street, XiaoShan, Hangzhou, China, Китай

## 7. Транспортирование, хранение и утилизация

7.1. Транспортирование пилы должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Пила должна быть уложена в транспортировочную тару.

7.2. Пилу следует хранить в закрытом помещении при температуре от +10°C до +35°C и относительной влажности не более 80 %.

Содержание пыли, паров кислот и щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей в помещениях, где хранится пила, не должно превышать содержания коррозионно-активных агентов для атмосферы I по ГОСТ 15150.

7.3. При кратковременном хранении открытые поверхности деталей пилы, подвергающиеся коррозии, должны быть покрыты слоем технического вазелина, а аккумуляторные батареи заряжены.

**ВНИМАНИЕ!** При продолжительном хранении пилы (во избежание выхода из строя аккумуляторной батареи) необходимо производить её подзарядку с периодичностью раз в 2-3 месяца.

7.4. В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

## 8. Возможные неисправности и их устранение

| Характерные неисправности                           | Вероятная причина                                                                                                                                                                                                                                                   | Методы устранения                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. При включении пила не работает                   | 1.1. Разряжена аккумуляторная батарея<br><br>1.2. Не исправен выключатель<br><br>1.3. Не исправен электродвигатель                                                                                                                                                  | 1.1. Установить заряженную батарею.<br>1.2. Заменить выключатель<br><br>1.3. Отремонтировать или заменить электродвигатель                                                                                     |
| 2. Повышенный шум редуктора                         | 2.1. Износ / поломка деталей редуктора                                                                                                                                                                                                                              | 2.1. Починить или заменить редуктор                                                                                                                                                                            |
| 3. Батарея не набирает необходимый заряд            | 3.1. Износ / снижение емкости батареи<br>3.2. Неисправно зарядное устройство                                                                                                                                                                                        | 3.1. Заменить батарею<br>3.2. Найти неисправность и устранить                                                                                                                                                  |
| 4. Пила во время работы стопорится или тяжело пилит | 4.1. Затупились зубья цепи или неправильное положение ограничителей врезания<br>4.2. Чрезмерно натянулась или не смазана цепь<br><br>4.3. Отсутствие смазки пильного аппарата<br>4.4. Смялся направляющий паз шины или прогнулась шина<br>4.5. Цепь забилась смолой | 4.1. Заточить или заменить цепь<br><br>4.2. Смазать цепь и установить правильное натяжение цепи<br>4.4. Смазать пильный аппарат<br><br>4.4. Выправить и зачистить<br><br>4.5. Промыть цепь керосином и смазать |
| 4. Пильный аппарат режет косо                       | 4.1. Правые строгачные зубья выше или ниже левых; разный угол заточки правых и левых зубьев                                                                                                                                                                         | 4.1. Заменить или заточить правильно цепь                                                                                                                                                                      |

### 6.5. Установка шины и пильной цепи на пилу:

Внимание! Пильная цепь имеет очень острые края. В целях безопасности используйте защитные перчатки.

- ослабьте гайку фиксации крышки поз. 5 (рис. 1) на крышке и снимите крышку поз. 6;
- установите цепь поз. 1 в углубление шины поз. 3, соблюдая правила установки направленных режущих кромок цепи, нанесенного на корпусе пилы;
- наденьте звенья цепи на ведущую звездочку поз.14 так, чтобы штифт узла натяжения цепи поз. 12 вошел в отверстие шины (положение штифта регулируется поворотом винта натяжения цепи поз. 2);
- установите крышку поз. 6 на место и закрутите гайку фиксации крышки поз. 5;
- отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая винт натяжения цепи поз. 2 (поворот против часовой стрелки ослабляет натяжение цепи, а поворот по часовой стрелке усиливает натяжение цепи). Перемещая цепь вокруг шины убедитесь в её свободном перемещении.
- проверьте правильность натяжения цепи (п. 6.2.).

Помните: новая цепь при начале работы пилы будет растягиваться, проверьте её натяжение после первых нескольких минут работы. Дайте цепи остыть. Отрегулируйте натяжение цепи.

6.6. По окончании работы отсоедините источник питания от пилы и очистите их от пыли и грязи.

6.8. Цепь и шину, а также полость под крышкой сцепления пилы необходимо своевременно очищать от загрязнений и опилок. При каждой повторной установке пильного аппарата рекомендуется переворачивать шину на 180° относительно предыдущего положения с целью обеспечения её равномерного износа.

Оптимальным сочетанием пильного аппарата следует считать: 1 пильная шина, 2÷3 цепи и одна ведущая звездочка. Долговечность этих элементов в среднем соответствует этому соотношению. Важно, чтобы цепи менялись через несколько часов работы, независимо от остроты режущих зубьев. По мере износа происходит увеличение шага цепи, изнашивается ведущая звездочка. При правильном сочетании износ происходит равномерно.

Для чистой и безопасной работы держите цепь острой.

Цепь необходимо затачивать:

- когда опилки становятся похожи на порошок;
- распил осуществляется при использовании дополнительной силы;
- линия отреза не идет прямо;
- увеличилась вибрация.

6.9. Высокопроизводительная, экономичная и долговечная работа пилы определяется качественной заточкой пильной цепи. Заточка режущих звеньев цепи может производиться в мастерских и самостоятельно с помощью круглого напильника 4,8 мм, или машиной электрической для заточки цепи.

6.10. Несколько советов для лица, производящего заточку и замену режущих звеньев цепи:

- рекомендуемые угловые параметры строгачных звеньев (резцов) и снижение ограничителей глубины врезания приведены на рис. 2;
- при заточке пильная цепь должна находиться в натянутом состоянии;
- опиливать следует сначала все резцы с одной стороны, а затем с противоположной;
- при заточке резцов напильник следует держать горизонтально и сделать два-три легких движения вперед;
- проверку ограничителей глубины врезания производить после 3-4 переточек;
- следите, чтобы хвостовики средних (приводных) звеньев были всегда заостренными, что обеспечит постоянную очистку паза шины от опилок;
- для заострения хвостовика пользуйтесь круглым напильником (см. рис. 3);

- для замены испорченных резцов и приводных звеньев цепи на новые необходимо: вынуть заклепки, удалить поврежденную деталь, опилить новые детали до среднего уровня изношенных (см. рис. 4), установить новые детали на место, вставить заклепки и на плоской поверхности расклепать молотком.

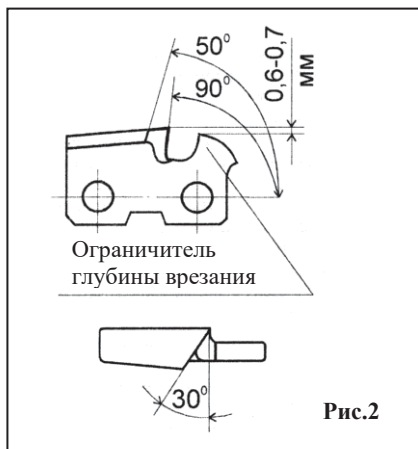


Рис.2

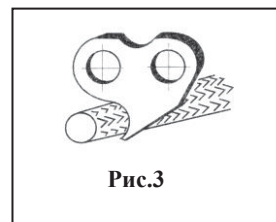


Рис.3

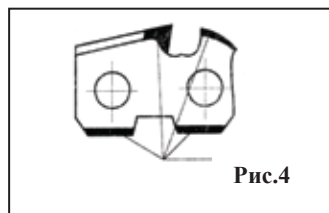


Рис.4

#### 6.11. Зарядка аккумуляторной батареи:

- зарядка батареи осуществляется с помощью зарядного устройства данной серии инструмента (в комплект поставки не входит);
- перед подключением зарядного устройства к сети электропитания убедитесь, что параметры сети соответствуют техническим характеристикам зарядного устройства;
- подключите зарядное устройство батарей к сети, при этом на индикаторе зарядного устройства высветится зеленая индикаторная лампочка;
- установите на зарядное устройство батарею аккумуляторную, при этом зеленая индикаторная лампочка погаснет и высветится красная;
- продолжительность зарядки соответствует времени указанному на модели аккумуляторной батареи и зависимости от фактического уровня заряда батареи;
- по окончании зарядки (когда красная лампочка индикатора погаснет, а зеленая загорится), отключите зарядное устройство от сети питания и выньте батарею аккумуляторную из зарядного устройства. На последнем этапе зарядки аккумуляторной батареи возможно периодическое переключение лампочек индикации (с зеленой лампочки на красную и наоборот). Это свидетельствует о не прекратившемся процессе подзарядки аккумуляторной батареи.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не заряжайте батареи при температуре окружающей среды ниже 4 °C и выше 40 °C. Устанавливаемая на зарядное устройство батарея должна иметь температуру окружающей среды.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте даже кратковременных замыканий контактов аккумуляторных батарей или зарядного устройства. Соблюдайте полярность "+" / "-" при зарядке.

Используйте для работы только универсальную аккумуляторную батарею и универсальное зарядное устройство данной линейки инструмента.

#### 6.12. Указания по практическому применению.

##### 6.12.1. Распиливание.

6.12.1.1. Перед началом работы внимательно прочитайте раздел инструкции «Указания по технике безопасности». Для первого распиливания возьмите бревно, которое не составит особого труда распилить — это позволит Вам лучше ознакомиться с пилой.

6.12.1.2. Используйте пилу только для распиливания древесины. Запрещается распиливать иные материалы.

6.12.1.3. Не используйте пилу для подъема, перемещения или расщепления древесины.

6.12.1.4. При распиливании древесины не стоит сильно нажимать на пилу.

6.12.1.5. Если пилу зажало в древесине не стоит доставать её при помощи силы, используйте клин или рычаг.

6.12.2. Валка деревьев и распиловка бревен.

6.12.2.1. При валке деревьев заранее предусмотрите возможность безопасного выхода из зоны падения дерева.

6.12.2.2. Не валите деревья в ветреную погоду. Учитывайте, в какую сторону наклонено дерево, следите за расположением и весом больших веток.

6.12.2.3. Расчистите хворост и вырубите молодые побеги вокруг дерева. Убедитесь, что в районе падения дерева не находятся люди, только затем допускается валка дерева. Валка дерева состоит из трёх основных этапов: направляющий подпил, основной пропил и собственно валка.

а) направляющий подпил: вырезание направляющего подпила всегда начинайте с верхнего пропила со стороны падения дерева. После этого делается нижний пропил так, чтобы он сошелся с концом верхнего пропила. Направляющий подпил должен быть достаточно открытым (иметь большой раствор), чтобы иметь возможность управлять деревом во время падения как можно дольше. Линия, на которой сходятся два этих пропила, называется линией направляющего пропила. Эта линия должна быть строго горизонтальной и составлять 90° к предполагаемому направлению падения;

б) основной пропил: встаньте с левой стороны от дерева и выполните основной пропил с другой стороны дерева на 3 ÷ 4 см выше линии направляющего пропила строго горизонтальным. Никогда не пропиливайте ствол насквозь полностью. Всегда оставляйте перемычку, равную около 1/10 диаметра ствола. Если Вы перепилили дерево полностью, то не сможете контролировать направление его падения. Перемычка задает направление падения дерева.

в) валка: После того, как выполнены направляющий и основной пропилы, дерево начнет падать под действием собственного веса или с помощью направляющего клина или ваги. Клин или вага предотвращают заклинивание шины в валочном резе в случае, если Вы неверно оценили направление падения.

6.12.2.4. Перед распиловкой бревна всегда занимайте устойчивое положение. Ни в коем случае не стойте на бревне.

6.12.2.5. Будьте осторожны при переворачивании бревна, особенно если оно подрезано.

6.12.2.6. Перед началом работы проверьте направления изгибающей силы, которая будет действовать на бревно во время его распиливания.

6.12.2.7. Чтобы избежать заклинивания устройства в бревне всегда заканчивайте распил с противоположной стороны изгибающей силы.

6.12.2.8. Распилите бревно наполовину, затем, перекатив его на другую сторону, распилите его с противоположной стороны.

6.12.3. Обрезка дерева.

6.12.3.1. Подрезка осуществляется с нижних веток дерева и заканчивается верхними ветками.

6.12.3.2. При обрезке деревьев запрещается использовать лестницу. Обратный удар может легко вывести Вас из равновесия.

6.12.3.3. Никогда не поднимайте цепную пилу выше уровня плеч.

6.12.3.4. При работе всегда крепко держите цепную пилу руками.

6.12.3.5. Не тянитесь к обрезаемым веткам.

6.13. Следите, чтобы отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми.